

D O D A T O K č. 05945/2013-PNZ -P40329/05.10
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40329/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Obchodné meno: AGRO EKO SLUŽBY , s.r.o.

Sídlo: Bukovce 130, PSČ 090 22

štatutárny orgán: Dr. Ján Harvilko, konateľ

bankové spojenie: SLSP Stropkov

číslo účtu: 0540046464/0900

IČO: 36 447 129

DIČ : 20200002963

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, Oddiel: Sro, vložka 10368/
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku č.05945/2013-PNZ-P40329/05.10 k nájomnej zmluve č. PNZ – P40329/05.00 je:

- a) zníženie prenajímanej výmery o 0,4401 ha v k.ú. Bukovce k 30.11.2013,
- b) úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013.

Čl. III

1. Predmet zmluvy sa mení nasledovne:

Prenajímaná výmera pozemkov sa znižuje o pozemky nachádzajúce sa v areáli poľnohospodárskeho dvora, na ktorom sú umiestnené stavby slúžiace poľnohospodárskej výrobe a to celkom o 0,4401 ha v k.ú. Bukovce takto:

LV č.	KN-C	Druh pozem.	E/I	Výmera v m ²	Podiel SR	Podiel NV	Výmera podielu SR m ²	Výmera podielu NV m ²
541	89/6	13	E	938	1/1	0/0	938,00	0,00
	89/7	13	E	578	1/1	0/0	578,00	0,00
	89/18	13	E	1218	1/1	0/0	1218,00	0,00
543	89/19	13	E	988	0/0	1/40	0,00	247,00
	89/23	13	E	190	0/0	1/40	0,00	47,50
545	89/20	13	E	1620	3/24	5/12	202,50	675,00
	89/24	13	E	912	3/24	5/12	114,00	380,00
Spolu							3050,50	1349,50

Celková prenajímaná výmera pozemkov v k.ú. Bukovce sa k 30.11.2013 znižuje o 0,4401 ha,
z toho: SR-SPF: - 0,3051 ha,
NV-SPF: - 0,1350 ha.

Po znížení výmery zostane predmetom nájmu v k.ú. Bukovce od 01.12.2013 celková výmera 194,8642 ha,
z toho: SR-SPF: 28,3050 ha,
NV-SPF: 166,5592 ha.

Po znížení výmery budú predmetom nájomnej zmluvy od 01.12.2013 prenajímané pozemky v celkovej výmere 564,6258 ha
z toho: SR-SPF: 70,2531 ha,
NV-SPF: 494,3727 ha.

2. Výpočet nájomného za rok 2013 po znížení výmery:

Výška nájomného za celkovú prenajatú výmeru 565,0659 ha 2 998,19 €
za obdobie od 01.01.2013 do 30.11.2013
aliquót.časť z ročného nájomného 3276,47 € (z dodatku č.05223/2013-PNZ –P40329/05.09)

Výška nájomného za celkovú prenajatú výmeru 564,6258 ha 277,64 €
za obdobie od 01.12.2013 do 31.12.2013
aliquótna časť z ročného nájomného 3269,03 € (podľa prílohy č. 2)

Celková výška nájomného za rok 2013 vo výške 3 275,83 €
slovom : tritisícdeväťdesiatpäť euro a osemdesiattri centov

- | | |
|--|-----------|
| 1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013 | 1692,31 € |
| 2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 | 1583,52 € |

Príloha č. 1 – zostava Z-10 špecifikácia prenajímaných pozemkov v k.ú. Bukovce po znížení výmery (výmery ostatných k.ú. podľa dodatku č.05223/2013-PNZ –P40329/05.09).

Príloha č. 2 – výpočet ročného nájomného celkom za výmeru 564,6258 ha.

Čl. IV

Osobitné ustanovenia

1. Nájomca je povinný umožniť prenajímateľovi kontrolu dodržiavania podmienok tejto zmluvy, a keď o to prenajímateľ požiada, umožniť mu vstup na prenajaté pozemky, poskytnúť požadované doklady a vysvetlenia. V prípade, že nájomca požiada prenajímateľa o zľavu alebo odpustenie z nájomného, je povinný umožniť prenajímateľovi vstup na pozemky aj za účelom vykonania obhliadky zničených plôch a spísania záznamu.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
3. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. V
Závěrečné ustanovenia

1. Tento dodatok je vyhotovený v 4-tich rovnopisoch (1 vyhotovenie obdrží nájomca, 3 vyhotovení obdrží prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P40329/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

Vo Svidníku, dňa

Prenajímateľ :

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

.....
Dr. Ján Harvilko
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky

Príloha č.1 - zostava Z-10 špecifikácia prenajímaných pozemkov v k.ú. Bukovce po znížení výmery

Obec: Bukovce

Okres: Stropkov

Kat. územie: Bukovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40329/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
370	4 3596	14	E	0	1	4 3596,00	0,00	2 8325,97	2 8325,97
371/1	7 2544	7	E	0	160	7 2544,00	0,00	3 7559,80	3 7559,80
384	3 7025	7	E	0	160	3 7025,00	0,00	1 7209,87	1 7209,87
385	4794	14	E	0	1	4794,00	0,00	3499,01	3499,01
386/1	5126	14	E	0	1	5126,00	0,00	2462,83	2462,83
386/2	2658	13	E	0	1	2658,00	0,00	1366,19	1366,19
387	1849	13	E	0	1	1849,00	0,00	972,98	972,98
388	1 4550	7	E	0	1	1 4550,00	0,00	4668,49	4668,49
389	698	14	E	0	1	698,00	0,00	469,68	469,68
390	8288	7	E	0	1	8288,00	0,00	5649,90	5649,90
391	14 5129	14	E	0	1	14 5129,00	1 4585,67	5 8951,64	7 3537,31
392	3 2446	7	E	0	160	3 2446,00	1152,31	1 6869,20	1 8021,51
393	4 2046	7	E	0	160	4 2046,00	0,00	1 7377,93	1 7377,93
394	2 1381	14	E	0	1	2 1381,00	0,00	6661,94	6661,94
399	9978	7	E	0	1	9978,00	3012,94	662,82	3675,76
400/1	640	7	E	0	1	640,00	252,02	48,43	300,45
400/2	590	7	E	0	1	590,00	0,00	228,22	228,22
400/3	377	14	E	0	1	377,00	262,98	43,92	306,90
400/4	596	7	E	0	1	596,00	48,28	207,37	255,65
400/5	354	7	E	0	1	354,00	220,78	23,24	244,02
402	2 4557	7	E	0	1	2 4557,00	696,31	7055,19	7751,50
403	1 4378	2	E	0	1	1 4378,00	875,72	4665,13	5540,85
404	4 5168	7	E	0	1	4 5168,00	2 9842,32	3879,43	3 3721,75
405	5 6886	7	E	0	1	5 6886,00	3238,48	1 8635,97	2 1874,45
406	2913	14	E	0	1	2913,00	28,95	1185,68	1214,63
407	5 3321	7	E	0	1	5 3321,00	232,52	1 3901,32	1 4133,84

Obec: Bukovce

Okres: Stropkov

Kat. územie: Bukovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40329/05.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
412	1761	14	E	0	1	1761,00	0,00	410,28	410,28
413/1	2 1679	7	E	0	1	2 1679,00	2791,71	6763,29	9555,00
414	1859	14	E	0	1	1859,00	0,00	1076,81	1076,81
415	3774	14	E	0	1	3774,00	841,21	1038,22	1879,43
416/1	5 0762	14	E	0	1	5 0762,00	1629,36	1 5998,70	1 7628,06
416/2	3903	2	E	0	1	3903,00	49,77	1322,67	1372,44
416/3	1 2900	2	E	0	1	1 2900,00	5,40	5353,20	5358,60
417	7 6066	7	E	0	1	7 6066,00	340,36	2 3614,62	2 3954,98
418	24 3889	7	E	0	1	24 3889,00	7253,48	7 5387,25	8 2640,73
419	6 0310	7	E	0	1	6 0310,00	5629,79	1 6802,79	2 2432,58
420	1 5868	14	E	0	1	1 5868,00	1706,14	2211,40	3917,54
421/1	8018	14	E	0	1	8018,00	1289,27	2704,36	3993,63
427	7 7541	7	E	0	160	7 7541,00	134,69	2 3524,44	2 3659,13
428	3 1217	14	E	0	1	3 1217,00	2378,95	3193,58	5572,53
429	6 7734	7	E	0	160	6 7734,00	0,00	123,20	123,20
430	4687	14	E	0	1	4687,00	0,00	174,52	174,52
432	15 2479	7	E	0	160	15 2479,00	6149,84	3 3448,57	3 9598,41
433/4	1434	13	E	0	1	1434,00	381,41	32,34	413,75
434	9485	13	E	0	1	9485,00	1834,51	3273,20	5107,71
435	15 4315	2	E	0	160	15 4315,00	85,27	3 0294,89	3 0380,16
436	6039	13	E	0	1	6039,00	35,26	1834,67	1869,93
441	6 7891	2	E	0	1	6 7891,00	7,43	1377,92	1385,35
443	4 4638	7	E	0	160	4 4638,00	176,28	1 3409,05	1 3585,33
444/1	2153	14	E	0	1	2153,00	5,44	684,04	689,48
444/2	2203	14	E	0	1	2203,00	23,25	879,57	902,82
445/1	30 0627	7	E	0	160	30 0627,00	1300,70	9 4524,62	9 5825,32

Obec: Bukovce

Okres: Stropkov

Kat. územie: Bukovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40329/05.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
445/2	292	2	E	0	1	292,00	0,00	73,03	73,03
446	4 5009	7	E	0	1	4 5009,00	210,43	1 2953,28	1 3163,71
447	2489	14	E	0	1	2489,00	0,00	402,23	402,23
448	993	13	E	0	1	993,00	6,21	191,36	197,57
449	3379	7	E	0	1	3379,00	43,60	780,14	823,74
450	9222	14	E	0	1	9222,00	42,45	2879,24	2921,69
451	3 6615	7	E	0	1	3 6615,00	203,01	1 3828,36	1 4031,37
452	1 6199	14	E	0	160	1 6199,00	39,54	5875,80	5915,34
453	10 6841	7	E	0	160	10 6841,00	379,85	3 1296,02	3 1675,87
454	10 1428	14	E	0	1	10 1428,00	3 6420,00	1 8928,27	5 5348,27
455/1	9 5169	7	E	0	1	9 5169,00	6109,78	3 1775,14	3 7884,92
455/2	8879	14	E	0	1	8879,00	4895,60	1497,89	6393,49
455/3	596	14	I	0	1	596,00	595,56	0,00	595,56
456	9446	14	E	0	1	9446,00	0,00	2358,01	2358,01
457	3038	13	E	0	1	3038,00	485,57	439,33	924,90
458	4 8851	7	E	0	1	4 8851,00	1 1417,61	1 7215,61	2 8633,22
459	7067	14	E	0	1	7067,00	6452,97	276,36	6729,33
460	4114	14	E	0	1	4114,00	4062,20	7,13	4069,33
461	6 6850	7	E	0	1	6 6850,00	69,97	9059,57	9129,54
462	13 3055	2	E	0	1	13 3055,00	1854,42	5 3926,76	5 5781,18
463	8 8863	2	E	0	1	8 8863,00	35,92	4 0858,58	4 0894,50
464	9 4747	7	E	0	1	9 4747,00	1 2279,24	2 8980,95	4 1260,19
465	8 2930	14	E	0	1	8 2930,00	3 4629,49	1 6809,45	5 1438,94
466	10 6587	7	E	0	1	10 6587,00	7579,40	3 8493,40	4 6072,80
467/1	1360	7	E	0	1	1360,00	1264,90	59,16	1324,06
467/2	1259	7	E	0	1	1259,00	1218,57	12,46	1231,03

Obec: Bukovce

Okres: Stropkov

Kat. územie: Bukovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40329/05.00

Parcela C						Prenajatá výmera			
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
468	5553	7	E	0	1	5553,00	75,48	2855,54	2931,02
471	1 0545	7	E	0	1	1 0545,00	5779,84	2073,90	7853,74
472	1 2027	7	E	0	1	1 2027,00	2958,87	3230,71	6189,58
473/1	15 1023	2	E	0	1	15 1023,00	30,84	7 4761,08	7 4791,92
473/3	5 2645	14	E	0	1	5 2645,00	3422,29	1 7666,52	2 1088,81
474	5 3922	7	E	0	1	5 3922,00	2039,88	2 9055,25	3 1095,13
475/1	7 7306	14	E	0	1	7 7306,00	101,40	5692,16	5793,56
475/2	2 6016	7	E	0	1	2 6016,00	0,00	5627,54	5627,54
476	3772	7	E	0	1	3772,00	0,00	1078,27	1078,27
478	1 2041	14	E	0	1	1 2041,00	3340,62	0,00	3340,62
479/2	1192	13	E	0	1	1192,00	0,16	0,00	0,16
479/3	4	13	E	0	1	4,00	4,33	0,00	4,33
480/1	2 0071	7	E	0	1	2 0071,00	721,21	0,00	721,21
480/3	862	7	E	0	1	862,00	124,11	737,65	861,76
482	3 5008	7	E	0	1	3 5008,00	1071,16	1 2483,45	1 3554,61
483	5 3301	7	E	0	1	5 3301,00	6142,04	1 8071,85	2 4213,89
484	5063	13	E	0	1	5063,00	1553,84	1397,62	2951,46
485	2 6881	14	E	0	1	2 6881,00	5707,11	7786,85	1 3493,96
486	2 4264	7	E	0	1	2 4264,00	4461,55	7438,84	1 1900,39
487	1 0619	7	E	0	1	1 0619,00	18,24	2152,20	2170,44
488	12 4386	14	E	0	1	12 4386,00	230,65	3 0171,93	3 0402,58
489	5239	14	E	0	1	5239,00	0,00	1091,55	1091,55
490	7996	7	E	0	1	7996,00	0,00	2712,81	2712,81
491	32	13	E	0	1	32,00	0,00	5,80	5,80
492	3 9287	7	E	0	1	3 9287,00	1645,49	1 2998,52	1 4644,01
493	4307	13	E	0	1	4307,00	15,51	2303,94	2319,45

Obec: Bukovce

Okres: Stropkov

Kat. územie: Bukovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P40329/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
494	6 3082	2	E	0	1	6 3082,00	217,31	3 1911,99	3 2129,30
495	1822	13	E	0	1	1822,00	0,00	926,36	926,36
498	2 9766	7	E	0	1	2 9766,00	0,00	7272,89	7272,89
499	4 0818	7	E	0	1	4 0818,00	0,00	1 4133,69	1 4133,69
521	5 4334	7	E	0	1	5 4334,00	154,28	2 9282,53	2 9436,81
522	1 1870	14	E	0	1	1 1870,00	0,00	7776,01	7776,01
523	8 6309	7	E	0	1	8 6309,00	0,00	3 8276,48	3 8276,48
524	5090	13	E	0	1	5090,00	0,00	2584,53	2584,53
525	2 4659	7	E	0	1	2 4659,00	0,00	1 4342,71	1 4342,71

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Bukovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	87 9104	17	5426	30 4404	30 9830
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	402 2193	104	27 3438	133 0819	160 4257
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	9 4941	40	4186	3 0369	3 4555
Spolu:	499 6238	161	28 3050	166 5592	194 8642

